

**OLYMPUS®**

**FC-WR**

**SK** NÁVOD

**CE**

Model č.: IM012

Ďakujeme, že ste si kúpili tento výrobok značky Olympus.

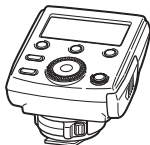
Aby sa zaistila vaša bezpečnosť, pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na používanie.

Navyše, uchovávajte návod poruke kvôli potrebám v budúcnosti.

Nezabudnite si prečítať návody na používanie blesku a tiež bezdrôtového prijímača.

Ak použijete tento výrobok mimo krajiny alebo regiónu nákupu, môžete tým porušovať miestne predpisy. Spoločnosť Olympus nenesie v takomto prípade žiadnu zodpovednosť.

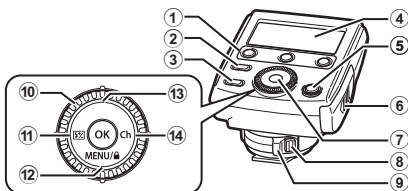
## Kontrola obsahu balenia



- Beždrôtový rádiový riadiaci blesk:  
FC-WR

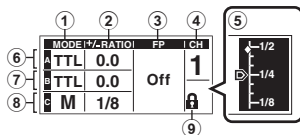
- Puzdro
- Návod (táto príručka)
- Záručný list

## Popis jednotlivých častí



- |                                    |      |   |
|------------------------------------|------|---|
| ① Tlačidlá skupiny (A/B/C) .....   | S. 8 | <b>Ovládacie koliesko/Tlačidlo so šípkami</b>                     |
| ② Tlačidlo MODE .....              | S. 9 |   |
| ③ Tlačidlo TEST .....              | S. 8 | ⑩ Ovládacie koliesko .....  |
| ④ Riadiaci panel .....             | S. 3 | S. 8, 11  |
| ⑤ Tlačidlo ON/OFF .....            | S. 6 | ⑪ Tlačidlo  (korekcia zábleskovej expozície/intenzita záblesku)/◀ |
| ⑥ Kryt priestoru pre batérie ..... | S. 4 | .....S. 9, 10   |
| ⑦ Tlačidlo OK .....                | S. 8 | ⑫ Tlačidlo MENU/🔒 (uzamknutie tlačidiel)/▽ .....                  |
| ⑧ Tlačidlo uvoľnenia západky ..... | S. 5 | .....S. 11  |
| ⑨ Západka .....                    | S. 5 | ⑬ Tlačidlo △  |
|                                    |      | ⑭ Tlačidlo Ch (komunikačný kanál)▶                                |
|                                    |      | .....S. 8   |

## Displej (riadiaci panel)



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| ① MODE (režim riadenia záblesku)                                   | ⑤ RATIO (intenzita záblesku)    |
| ② +/- (korekcia zábleskovej expozície)/ RATIO (intenzita záblesku) | ⑥ Nastavenie skupiny A          |
| ③ Blesk FP (Super FP)  | ⑦ Nastavenie skupiny B          |
| ④ CH (komunikačný kanál)   | ⑧ Nastavenie skupiny C          |
|  | ⑨  (režim uzamknutia tlačidiel) |

# Príprava riadiaceho blesku

## Vkladanie batérií (predávajú sa osobitne)

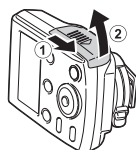
### Odporúčané batérie

Vyberte si z nasledujúcich batérií.

- NiMH batérie typu AAA (x 2)
- Alkalické batérie so suchým článkom typu AAA (x 2)
- ❗ Mangánové batérie typu AAA nie sú použiteľné.

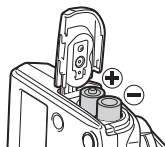
### Vkladanie batérií

**1** Otvorte kryt priestoru pre batérie.



**2** Vložte batérie.

- Uistite sa, že je polarita (+/-) správna.



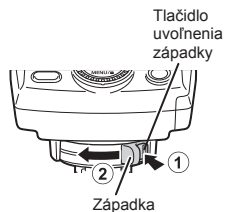
**3** Zatvorte kryt priestoru pre batérie.



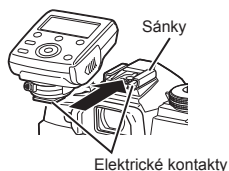
## Pripojenie riadiaceho blesku k fotoaparátu

- ❶ Uistite sa, že sú riadiaci blesk aj fotoaparát vypnuté.
- ❶ Nečistota alebo vlhkosť na elektrických kontaktoch môže spôsobiť poruchu. Pred pripojením riadiaceho blesku k fotoaparátu poutierajte akúkoľvek nečistotu alebo vlhkosť.

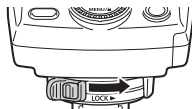
- 1** Podržte stlačené tlačidlo uvoľnenia západky nadol (❶) a posuňte západku v smere šípky (❷).



- 2** Vložte riadiaci blesk úplne do sánok.



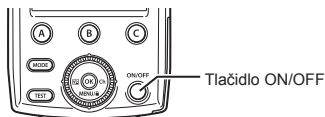
- 3** Posuňte západku v smere šípky.



## Odpojenie riadiaceho blesku

Vykonajte krok 1 vyššie uvedeného postupu a vyberte riadiaci blesk zo sánok.

## Zapnutie napájania



### 1 Stlačte tlačidlo ON/OFF.

- ⚠ Ak sa v strede riadiaceho panela objaví značka , znamená to, že batérie sú takmer úplne vybité. Čo najskôr vymeňte batérie.

## Vypnutie napájania

Stlačte tlačidlo ON/OFF.

## Pokojoiný režim/Automacké vypnutie napájania

- Pri niektorých fotoaparátach prejde riadiaci blesk automaticky do pokojového režimu, keď fotoaparát prejde do pokojového režimu.
- Ak uplynie približne 60 minút bez akýchkoľvek úkonov, napájanie sa automaticky vypne. Keď chcete znova použiť riadiaci blesk, stlačte tlačidlo ON/OFF.

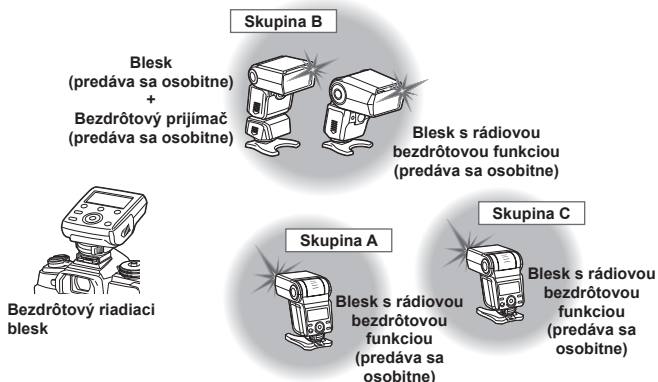
## Rádiové bezdrôtové snímanie

Tento bezdrôtový riadiaci blesk môžete použiť na ovládanie viacerých prijímačov prostredníctvom rádiovkej komunikácie. Táto funkcia však funguje len s výrobkami značky Olympus, ktoré podporujú rádiovú bezdrôtovú funkciu.

Informácie o výrobkoch, ktoré podporujú rádiovú bezdrôtovú funkciu, nájdete na webovej stránke spoločnosti Olympus.

### Skupinové ovládanie

Ovládať je možné maximálne tri skupiny prijímačov. V rámci každej skupiny sa blesky odpália s rovnakými nastaveniami. Táto funkcia umožňuje snímať s celou škálou efektov osvetlenia.



### Komunikačná vzdialenosť

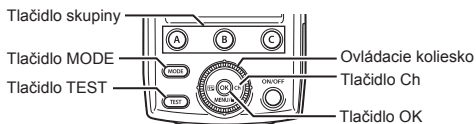
Maximálna vzdialenosť pre rádiovú bezdrôtovú komunikáciu s týmto bezdrôtovým riadiacim bleskom je približne 30 metrov (za podmienok merania spoločnosti Olympus).

- Pri tejto vzdialenosti sa predpokladá, že sa nevyskytujú žiadne prekážky, tieniace materiály ani rádiové rušenie od iných zariadení.
- Komunikačná vzdialenosť môže byť kratšia, a to v závislosti od polohy príslušných zariadení, okolitého prostredia, poveternostných podmienok a iných činiteľov.

### Frekvencia

Tento výrobok používa na bezdrôtovú komunikáciu 2,4 GHz pásmo. Rovnakú frekvenciu však môžu používať aj iné zariadenia.

# Nastavenie



- 1** Nastavte zábleskový režim na fotoaparáte.
  - Podrobnosti nájdete v príručke k fotoaparátu.
- 2** Stlačením tlačidla skupiny zvolíte komunikačnú skupinu.
- 3** Zvolíte režim riadenia záblesku a upravíte nastavenia.
  - Podrobnosti nájdete vo vysvetleniach režimov riadenia záblesku (S. 9 až 10).
  - ❶ Ak nechcete použiť túto komunikačnú skupinu, zvolíte možnosť „Off“ (Vyp.).
- 4** Stlačením tlačidla Ch zvýrazníte CH. Potom otočením ovládacieho kolieska zvolíte komunikačný kanál. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK.
  - SCAN\* alebo kanál môžete zvoliť od 1 do 15.
  - \*Zvoľte toto nastavenie, keď sú podmienky pre komunikáciu nepriaznivé v dôsledku rušenia od iných zariadení. Keď sa automaticky objaví nepoužitý kanál, znova stlačte tlačidlo OK na potvrdenie.
- 5** Uvedte do súladu kanál prijímača s kanálom riadiaceho blesku.
- 6** Nastavte skupinu na prijímači.
- 7** Stlačením tlačidla TEST skontrolujte blesk.



## Snímanie s automatickým riadením záblesku (režim TTL)

Režim TTL upravuje intenzitu záblesku podľa jasu cez objektív fotoaparátu. Tento režim je možné použiť s fotoaparátmi, ktoré podporujú režim Olympus TTL. Zoznam kompatibilných fotoaparátov nájdete na webovej stránke spoločnosti Olympus.

- 1 Stlačte tlačidlo MODE. Potom otočením ovládacieho kolieska zvolte TTL. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	·)
C	M 1/128		

- 2 Nastavte korekciu zábleskovej expozície (+/-).

Stlačením tlačidla  zvýrazníte +/- RATIO. Potom otočením ovládacieho kolieska upravte príslušné nastavenie.

- Korekciu zábleskovej expozície je možné nastaviť od -5 do +5.

Stlačte tlačidlo OK.


## Manuálne nastavenie intenzity záblesku (režim M)

Blesk sa odpáli so zvolenou intenzitou. Tento režim je možné použiť s fotoaparátmi, ktoré nepodporujú funkciu komunikácie Olympus.

- 1 Stlačte tlačidlo MODE. Potom otočením ovládacieho kolieska zvolte M. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	·)
C	M 1/100		

- 2 Nastavte intenzitu záblesku (RATIO).


Stlačením tlačidla  zvýrazníte RATIO. Potom otočením ovládacieho kolieska upravte príslušné nastavenie.

- Pomer záblesku je možné nastaviť od 1/1 do 1/128.\*1

\*1 Ako prírastok nastavenia je možné zvoliť 1/2 EV alebo 1/3 EV. (S. 12)

\*2 Na zobrazení stupnice je  aktuálna voľba.  je predchádzajúce nastavenie.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0		·)
C	M 1/100		



Zobrazenie stupnice\*2

Stlačte tlačidlo OK.

## Odpálenie blesku pri vysokej rýchlosti uzávierky (režim FP TTL/režim FP M)

Môžete snímať s bleskom s rýchlosťami uzávierky vyššími ako rýchlosť synchronizácie blesku. Tieto režimy sú užitočné, keď chcete nasnímať portrét s rozmazaným pozadím rozšírením clony, alebo vtedy, keď chcete použiť vysokú rýchlosť uzávierky na zamedzenie straty detailov v preexponovaných oblastiach v pozadí.

Smerné číslo je nižšie ako v bežnom režime TTL alebo režime M.

- 1 Stlačte tlačidlo MODE. Potom otočením ovládacieho kolieska zvolíte TTL alebo M. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK.
- 2 Stlačením  $\triangleleft$   $\triangleright$   $\triangle$  na tlačidlo so šípkami zvýrazníte FP. Potom otočením ovládacieho kolieska zvolíte „On“ (Zap.).
- 3 Upravte nastavenia.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0	On	1)
C FP	M 1/128		

### Nastavenie korekcie zábleskovej expozície (+/-) v režime FP TTL

Stlačením tlačidla  $\frac{+}{-}$  zvýrazníte +/- RATIO. Potom otočením ovládacieho kolieska upravte príslušné nastavenie.

- Korekciu zábleskovej expozície je možné nastaviť od -5 do +5.

Stlačte tlačidlo OK.

### Nastavenie intenzity záblesku (RATIO) v režime FP M

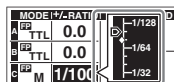
Stlačením tlačidla  $\frac{+}{-}$  zvýrazníte +/- RATIO. Potom otočením ovládacieho kolieska upravte príslušné nastavenie.

- Pomer záblesku je možné nastaviť od 1/1 do 1/128.\*1

\*1 Ako prírastok nastavenia je možné zvoliť 1/2 EV alebo 1/3 EV. (S. 12)

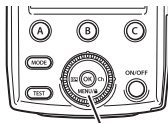
\*2 Na zobrazení stupnice je  $\blacktriangleright$  aktuálna voľba.  $\diamond$  je predchádzajúce nastavenie.

Stlačte tlačidlo OK.



Zobrazenie stupnice\*2

## Ďalšie nastavenia



Tlačidlo MENU/🔒

### Zabránenie náhodnému použitiu (režim uzamknutia tlačidiel)

Náhodnému použitiu tlačidiel a ovládacieho kolieska počas snímania je možné zabrániť.

- 1 Podržte stlačené tlačidlo MENU/🔒 dovedy, kým sa na kontrolnom paneli neobjaví 🔒.
  - Ak chcete zrušiť tento režim, podržte stlačené tlačidlo MENU/🔒 dovedy, kým z radiaceho panela nezmizne 🔒.

MODE	+/RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	off	
C	M 1/8		🔒

## Nastavenia na obrazovke MENU

Môžete nakonfigurovať rôzne funkcie na uľahčenie používania bezdrôtového radiaceho blesku.

### Postup nastavenia

Ovládacie koliesko



△ na tlačidle so šípkami

Tlačidlo OK

Tlačidlo MENU/▽

Názov funkcie      Nastavenie

EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
Value DIAL Set OK	

Ponuka

- 1 Stlačte tlačidlo MENU.
- 2 Stlačte △▽ na tlačidle so šípkami a zvolte názov funkcie.
- 3 Otočením ovládacieho kolieska zvolte nastavenie a na potvrdenie stlačte tlačidlo OK.

## Konfigurovateľné funkcie

uvádza predvolené nastavenie.

**EV step: Môžete zmeniť prírastok nastavenia pre  $\pm$  (korekcia zábleskovej expozície/intenzita záblesku).**

1/3 / 1/2

**Back light mode: Môžete nastaviť čierne svetlo riadiaceho panela.**

**Auto** (Čierne svetlo sa zapne počas činnosti.) /

**On** (Čierne svetlo je vždy zapnuté.) / **Off** (Čierne svetlo je vždy vypnuté.)

**Back light timer: Môžete nastaviť to, kedy sa vypne čierne svetlo riadiaceho panela.**

Môžete zvoliť čas (v sekundách), dokedy sa čierne svetlo automaticky vypne, keď sa nevykonáva žiadna činnosť.

Od 1sec do 5sec do 15sec

## Bezpečnostné opatrenia

Prečítajte si dôkladne VAROVANIA a UPOZORNENIA pre bezpečné používanie. Tieto bezpečnostné opatrenia chránia používateľov a iné osoby a predchádzajú škodám na majetku.



### VAROVANIE

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok zranenie alebo úmrtie.

- Nepoužívajte blesk na miestach, kde môže byť vystavený horľavým alebo výbušným plynom. Inak môže dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
- Bezprostredne nespájajte ani neupravujte tento produkt, neprerábajte a ani ho nerozoberajte.
- Nezakrývajte reflektor blesku rukou ani sa ho nedotýkajte po kontinuálnom odpaľovaní. Môže vám popáliť pokožku.
- Voda a nečistoty vo vnútri zariadenia môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je zariadenie ponorené vo vode alebo vystavené pôsobeniu vody alebo sa nachádza nečistota vo vnútri zariadenia, ihneď vypnite napájanie a opatrne vyberte batérie. Obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- Pre zabránenie dopravným nehodám neodpaľujte blesk smerom k osobe obsluhujúcej motorové vozidlo.

- Nepoužívajte blesk alebo AF osvetlenie v bezprostrednej blízkosti iných (obzvlášť malých detí). Uchovávajte blesk mimo dosahu detí. Svetlo z blesku môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Aby nedošlo k skratu, nepoužívajte batérie s poškodeným vonkajším obalom (izolačná povrchová vrstva).
- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych výrobcov.
- Nepripájajte k pólom batérii (+) alebo (–) kovové predmety alebo podobne.



## **UPOZORNENIE**

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok úraz alebo poškodenie majetku.

- Ak spozorujete akúkoľvek abnormálnosť ako je zápach, hluk alebo dym, prestaňte používať toto zariadenie. Inak môže dôjsť k požiaru alebo k popáleninám. Opatrne vyberte batérie tak, aby ste sa nepopálili a obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- V prípade zámeny batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.
- Nepoužívajte s mokрыmi rukami. Môže to spôsobiť poruchu alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte batérie ani neskladujte na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt, ako napríklad na priamom slnečnom svetle alebo v uzatvorenom vozidle počas slnečného dňa, ani v blízkosti ohrievača.
- Nepretržite opakované odpaľovanie blesku môže mať nepriaznivý vplyv na zdravie.
- Znečistenie alebo voda na kontaktoch môže spôsobiť poruchu. Pred pripojením jednotky k fotoaparátu odstráňte nečistotu, vodu a iné cudzie látky.

## **Používanie rádiovkej bezdrôtovej funkcie**

- Keď používate funkciu rádiovkej bezdrôtovej komunikácie, dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy.
- Ak použijete tento výrobok mimo regiónu nákupu, môžete tým porušovať miestne predpisy ohľadom rádiových vln. Spoločnosť Olympus nenesie v takomto prípade žiadnu zodpovednosť.
- Vypnite fotoaparát v nemocniciach a na iných miestach, na ktorých sa nachádza zdravotnícke zariadenie. Rádiové vlny z fotoaparátu môžu nepriaznivo ovplyvňovať zdravotnícke zariadenie, čo spôsobí poruchu a následnú nehodu.
- Vypnite fotoaparát na palube lietadla. Používanie bezdrôtových zariadení na palube lietadla môže brániť bezpečnej prevádzke lietadiel.

## Jednoduché vyhlásenie o zhode

Spoločnosť OLYMPUS CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu IM012 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: <http://www.olympus-europa.com/>



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba na kolieskach podľa prílohy 4 smernice WEEE] upozorňuje na separovaný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení v krajinách EÚ.

Nevyhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu.

Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.

### **Funkcia rádiovéj bezdrôtovej komunikácie**

Kompatibilný štandard

IEEE 802.15.4  
2405 – 2480 MHz  
3 mW alebo menej

Firmware

Verzia 1.0 alebo neskoršia

## Technické údaje

Typ výrobku	Bezdrôtový rádiový riadiaci blesk
Maximálna komunikačná vzdialenosť*1	Približne 30 m
Frekvencia	2,4 GHz pásmo
Počet kanálov	15 (v režime riadiaceho blesku; s funkciou automatického nastavenia kanála)
Počet skupín	3; maximálny počet jednotiek: neobmedzený
Režimy riadenia záblesku	TTL/ MANUAL/FP TTL/FP MANUAL/Off
Korekcia zábleskovej expozície	±5 EV (prírastok: 1/3 EV alebo 1/2 EV)
Manuálne ovládaná úprava intenzity záblesku	Od 1/1 do 1/128 (prírastok: 1/3 EV alebo 1/2 EV)
Trvanie možnosti použitia*1	Približne 6,4 hodiny (pri použití alkalických batérií so suchým článkom typu AAA)
Napájanie	Alkalické batérie so suchým článkom typu AAA x 2/NiMH batérie typu AAA x 2
Funkcia odolnosti proti špliechaniu (typ)	Trieda 1 (IPX1)
Prevádzková teplota/vlhkosť*2	Od -10 do 40 °C/Od 30 do 90 %
Teplota/vlhkosť skladovania podľa podmienok záruky	Od -20 do 60 °C/Od 10 do 90 %
Rozmery	Približne 59,5 (š) x 51,0 (v) x 67,4 (h) mm [bez vyčnievajúcich častí]
Hmotnosť	73 g [bez batérií]

Technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.

\*1 Hodnoty vyplývajú zo skúšobných podmienok spoločnosti Olympus a môžu sa meniť podľa podmienok snímania. Pri uvedených hodnotách sa predpokladá použitie nových batérií alebo plne nabitých nabíjateľných batérií.

\*2 Pri nízkych teplotách batérie pred použitím zohrejte. Napríklad umiestnite batérie do svojho vrečka.

### Európska technická podpora zákazníkov

Navštívte naše domovské stránky

<http://www.olympus-europa.com>

alebo volajte: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma)

+49 40 - 237 73 899 (spoplatnená linka)











dátum vydania 2018.10.

**OLYMPUS®**

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.  
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG  
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany  
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION  
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

